

発行/十日町市役所 〒948 新潟県十日町市千歳町5丁目3番地 TEL 0257-37-3111  
編集/新潟県文芸協会内(十日町市役所)

(表I) 市町村別火災発生状況 (平成元年)

市町村別	火災件数				死傷者数			損害額 (千円)
	建物	林野	その他	計	死者	負傷者	計	
十日町市	11	4	2	17	0	4	4	73,801
川西町	3	1	2	6	2	2	4	32,309
津南町	4	2	0	6	0	1	1	3,634
中里村	0	1	0	1	0	0	0	240
計	18	8	4	28	2	7	9	109,984

(表II) 火災の出火原因別状況 計30件

たき火	天ぷら鍋	石油ストーブ	火遊び	煙突	溶接の火花	その他	不調査	不明
9	3	3	2	2	2	5	4	4

(表III) 火災の月別発生状況 計30件

1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
2	3	2	10	1	2	2	2	0	2	1	3

火災が発生しやすい季節となりました。四月一日から七日まで「春季火災予防運動」、「山火事予防運動」を行います。運動期間中は、消防職員や消防団員が家庭、事業所、危険物施設などを巡回して防火を呼びかけます。

表Iは、平成元年中に発生した火災の状況です。全焼、部分焼など合わせて三十件もの火災が発生し、損害額は約一億二千万円です。表IIは、その出火原因です。多いものから上げると、たき火、天ぷら鍋、石油ストーブの順となっています。表IIIは、月別発生状況です。四月が九件で最も多く、次いでストーブなどの暖房器具を使う時期に発生しています。火の元には十分注意してください。

### おとなりにあげる安心「火の始末」

4月1日～7日 春季火災・山火事予防運動

#### 火の用心 7つのポイント

- ① 寝タバコやタバコの投げ捨てをしない。
- ② 子供は、マッチやライターで遊ばせない。
- ③ 風の強いときは、たき火をしない。
- ④ 天ぷらを揚げるときは、その場を離れない。
- ⑤ 家のまわりには、燃えやすいものを置かない。
- ⑥ 風呂の空気をしない。
- ⑦ ストーブには、燃えやすいものを近づけない。

◎火事と救急は119番へ

テーマ/典雅馥郁

## '90十日町織物求評会

お気軽にご来場ください

〈記念講演会〉

とき 4月13日(金) 午後3時～4時30分  
ところ クロス10

講師 篠原 勲さん(東洋経済新報社)

〈一般公開〉

とき 4月14日(土)午前10時～午後4時  
4月15日(日)午前10時～午後3時  
ところ 総合体育館

〈東海道五十三次版画展〉

とき 4月12日(木)～15日(日)の午前9時～午後4時30分

ところ 博物館



## 「ごみの収集日」が変更

～ 中条・下条・水沢地区の一部で ～

四月から、下表の地域で「ごみの収集日」が変更になります。詳しくは、平成二年度「ごみ収集計画表(夏期)」をご覧ください。

対象地域	燃えるごみ	燃えないごみ
嘉勝、池谷、宇田ヶ沢、山新田、中条菅沼、小貫	水	木
藤平、束枯木又、西枯木又、三ツ山、上田原	水	第1・3木
仙之山、平、澁野、慶地、二子、願入、塩野	水	第2・4木
池ノ尻、漆島、池沢、野中、鵜柄沢、大石、南雲	金	第1・3木
当間、中在家、珠川	金	第2・4木

## 霧谷埋立地開通

霧谷埋立地への通行が、三月二十六日(月)からできるようになりました。まだ、残雪がありますから、通行するときは十分注意してください。

■問い合わせ 衛生施設組合(252 3924)へ。

## 克雪住宅づくり資金貸付制度

区分	貸付対象	貸付額
融雪型	融雪装置（地下水の開放利用するものを除く）の設置工事	工事費の80%以内
	融雪構造の建物の新築・改良工事	工事費の15%以内
耐雪型	3.3m以上の積雪荷重（990kg/m <sup>2</sup> ）に安全な建物の新築・増築工事（雪が対策を講じた2階建て以上のものとし、アーチ型に類するものを除く）	工事費の20%以内
落雪型	屋根勾配やすべりやすい屋根材などを利用して雪をすべり落とす建物の新築・増築・改良工事 ※隣近所に迷惑をかけないための対策が必要です。（詳しい条件は問い合わせください）	工事費の10%以内 （屋根部分の改良） （工事は80%以内）
<p>▶利率 年3% ▶限度額 500万円以内</p> <p>▶償還期間 10年以内</p> <p>(1)店舗など、住宅以外の建物も対象になります。</p> <p>(2)簡易な雨水、融雪水の「地下水かん養ます」の設置が必要です。</p>		

問い合わせ 克雪都市計画課克雪企画係（☎57-3111内線271）へ。

## 克雪住宅化促進補助金制度

区分	補助対象	補助金額
融雪型	融雪装置（地下水の開放利用するものを除く）の設置工事、新築・改良によるもの	工事費の80%× $\frac{1}{10}$
	融雪構造の住宅の新築・改良工事	工事費の15%× $\frac{1}{10}$
耐雪型	3.3m以上の積雪荷重（990kg/m <sup>2</sup> ）に安全な住宅の新築工事	工事費の20%× $\frac{1}{10}$
<p>▶個人住宅（併用含む） ▶限度額 500万円</p> <p>(1)簡易な雨水、融雪水の「地下水かん養ます」の設置が必要です。</p> <p>(2)申請期間は平成2年4月1日から10月31日までです。</p> <p>(3)貸付を受ける場合でも該当します。</p>		

問い合わせ 克雪都市計画課克雪企画係（☎57-3111内線271）へ。

## 診療所施設設備資金融資制度

融資対象	限度額	利率	期間
診療所施設および用地の取得に要する資金または要した資金	充当率70% ただし、2,000万円まで	年 3.5%	10年以内
診療所設備の取得に要する資金または要した資金	充当率70% ただし、1,000万円まで		

問い合わせ 保健衛生課保健衛生係（☎57-3111内線138・139）へ。

## お得な融資をご利用ください

家を建てる時や設備資金など、お得な「融資」があります。特に、克雪住宅づくり資金の貸付制度や補助制度を見直し、雪に強い家づくりを目標としています。また、それぞれ詳しい内容については気軽に問い合わせください。

## 地域集会施設融資制度

地域住民の集会の場として建設する施設に対して、融資を行い、融和と連帯意識の高揚を図ることがねらいです。

融資対象 集会施設の新築や土地の購入が対象になります。

利率 年5.10%

返済方法と期間 毎月元金均等償還で10年以内

問い合わせ 企画財政課企画調整係（☎57-3111内線223）へ。

## 排水設備等設置資金

排水設備やトイレの改造工事を、一日も早くしていただくために必要な工事資金の融資を行います。

融資を受けることができる人 ▶市税・下水道受益者負担金・下水道使用料を滞納していない人 ▶自己資金のみで工事費を一時負担することが困難な人

融資金額 70万円以内

利率 年5.0%

返済方法と期間 融資を受けた月の翌月から4年以内

保証人 市内に居住し、弁済能力のある人、一人以上

融資期間 工事竣工検査後

融資手続 計画確認申請書と申込書を提出してください。

問い合わせ 下水道課管理係（☎57-3111内線251）へ。

## 商工観光課で扱っている融資制度

制度名	限度額	利率(年)	期間
中小企業振興資金	運転資金	400万円以内	4年以内
	設備資金	設備所要資金の80%以内で500万円以内	3年以内
			5年以内（建設機械、車両、除雪機械は3年以内）
	商店街等近代化資金	設備所要資金の80%以内で1,000万円以内	5年以内
5年以内			
大型店対策資金	設備所要資金の80%以内で700万円以内	5年以内	
		5年以内	
地方産業育成資金	500万円以内	年5.8% (信付) 年5.3%	7年以内
			3年以内

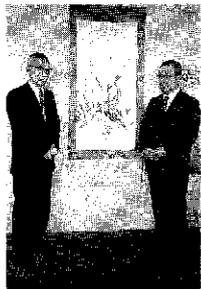
問い合わせ 商工観光課（☎57-3111内線230・231）へ。

故児玉東洋画伯の掛け軸を  
児玉輝彦画伯が寄贈

3月19日(月)、十日町市出身で千葉県船橋市在住の日本画家、児玉輝彦画伯(92歳)が、実兄の児玉東洋画伯(35歳で死亡)の代表作「秋郊雁」を博物館に寄贈しました。

この掛け軸は秋の季節、郊外の葦が茂る中で、2羽の雁が悠然として遊んでいる様子を描いたものです。

故東洋画伯は明治27年に稲葉に生まれ、同32年に吉田尋常小学校に入学、同40年に同校高等科を卒業、同



親せきの児玉五八郎さんから丸山市長に手渡されました

42年川端玉章塾の釈台鞍先生に学びました。

大正2年に上京し、昭和2年から5年にかけて、日本美術協会などから入選、銅賞を受け、これから期待されていました。

4月1日から夜間利用できます

老人いこいの家(四ッ宮荘)

老人いこいの家は、お年寄りの健康の増進、教養の向上、レクリエーション活動のためにつくられた施設です。

4月1日(月)からは、午後10時まで利用できるようになりました。お年寄りの利用がないときは、一般の人も利用できます。

■申し込み 老人いこいの家(☎57-5708)へ。

<使用料>

	団 体	個 人
市内の老人 (65歳以上)	80円	100円
上記以外の人	150円	200円
小学生以下	50円	50円

ゴミは持ち帰ってね

野山はゴミの捨て場ではありません



山菜とりなどに出かけ、ゴミを捨ててくる人が増えています。行楽シーズンで外出する機会が多くなりますが、ゴミや空き缶は必ず持ち帰ってください。野山はゴミの捨て場ではありません。美しい自然を大切にみんなで守りましょう。

4月1日 大池 オープン

春とともに、ヘラブナつりの時期がやって来ました。今年は、例年より雪も少なく、4月1日(日)から、大池がオープンします。

昭和54年に、ヘラブナを1匹放流以来、毎年のように、放流事業を行い、密度の濃いつり場となって来ました。つりの雑誌「月刊へら」などにも紹介され、遠方からのつり人も増加しています。

なお、大池内水面漁業組合(池田与三次会長)では、平成2年度から、料金を次のように変更しましたので、ご了承ください。(中学生以下無料)

1日券 700円 年間券 7,000円



昨年10月にも1匹を放流しました

※大池の

ヘラブナの放流状況  
昭和54年11月……1匹  
57年~59年……700\*  
62年10月……700\*  
63年9月……1匹  
平成元年10月……1匹

第3回 雪だるまコンテストの審査結果

161点  
応募

- 雪だるま大賞  
(フジコンパクトカメラズーム700ほか)  
恩田 龍次 (新座4)
- 優秀賞(フジコンパクトカメラズーム600ほか)  
福島 ムネ (峠)
- 特選  
(フジコンパクトカメラDL-15ほか)  
高橋健吉郎 (川原町)  
根津 道子 (田川町3)
- ふれあい賞(オリジナルカレンダー)

- 高橋 浩司 (高田町1)
- 児玉 勝 (稲葉)
- 村山 吉二 (四日町3)
- 飛渡保育所 (新水)
- 小林 誠 (昭和町1)
- ユニークで賞(オリジナルテレカ)  
水口 輝生 (五軒新田)  
大島 栄蔵 (新座1)  
楳沢 作平 (寿町2)  
阿部 清 (本町4)

- 吉沢 肇 (北鑑坂1)
- ほのぼの賞(デズニーのアルバム)  
石沢由美子 (津南町)  
高橋 好雄 (上原新町)  
佐藤 祐介 (新光寺)  
高橋 浩司 (高田町1)  
山田 友一 (四日町2)
- ガンパツで賞(フジカラー写ルンです)  
大島 清松 (昭和町3)  
村山 政利 (関根1)  
田村 正徳 (漣野)  
小林 順二 (本町7-1)  
庭野 新七 (学校町1)

# 夢と生きがいをあなたに

## 公民館

4月から楽しさ  
いっぱいスタート

\*問い合わせ\*  
公民館本館(☎57-5011)

青年学級								
今、何かをはじめませんか								
自治会活動	全体学習会 (特別講座)	イベント	絵画	英語・イングリッシュ	シネマ&ビデオ	焼き物	レクリエーション (ボランタリー)	食べ物
小旅行、公民館まつりなどの活動を行います。	みんなでテーマを決めて、みんなで楽しく学ぶコミュニケーションタイムです。	自分たちで、イベントを企画し、参加しよう。	水彩画や、油絵、イラスト、を学ぼう。	楽しみながら英語と親しもう。	写真やビデオの撮影・編集等の技術を学ぼう。	手づくりの器で、潤いのある暮らしを見つけよう。	レクの技術を学び、資格を目ざそう。レク2級資格取得の認定講座を開設します。	健康を守る食生活を考えよう。

成人講座								
新しい学習で新しい仲間づくり								
コーラス	昭和史を読む	絵画	男の料理	くらしの健康	初級英会話	焼き物 (夜)	焼き物 (昼)	十日町再発見
うまくなるともいいたいです。楽しみながらの入門教室です。	戸川猪佐武著「素顔の昭和」をテキストに昭和史を学びます。	絵筆を持ったことのない人の入門教室です。	自立できなきや男じゃない。「厨人」にもなりましょう。	健康づくりの知識や病気の予防を学びます。	簡単なあいさつ、海外、小旅行でも困らない程度の入門教室です。	術を身につけます。	手づくり作品を楽しみ、ロクロ技	初心者向けの入門教室で手びねりのひもづくりから学習します。
第2・4 金	第2・4 水	毎週水	第1・3 火	第1・3 火	毎週火	毎週火	毎週火	第2・4 金(昼)

**開級式**  
4月12日(木)午後7時～9時  
内容：楽しい講演ほか  
**期間**  
4月～平成3年3月  
(コース学習は毎週木曜日  
午後7時～9時)  
**費用**  
受講料：無料  
教材費：実費  
自治会費：年2,000円

**ながよしランド**  
ちびっこ大集合

ボランティアサークル「ほほえみ」の皆さんがお相手します。  
\*4月10日(火)より、毎週火曜日午前9時30分から11時。会場は市民体育館です。  
会費は1人100円(1カ月)  
\*問い合わせ 十日町市公民館(☎57-5011)

**開講式**  
4月24日(火)午後1時30分～ 焼き物(昼コース)  
4月24日(火)午後7時～9時 焼き物(夜コース)  
初級英会話、くらしの健康、男の料理  
4月25日(水)午後1時30分～ 十日町再発見  
4月25日(水)午後7時～9時 絵画、昭和史を読む  
4月27日(金)午後7時～9時 コーラス  
**期間** 4月～12月  
**費用** 入講料/年間1,000円  
申し込み 4月2日(月)から受け付けます。  
(ハガキ8枚を用意)

コース	巡回日	昼間	コース
六箇	第1・3 (月)	高田町6 12:50～1:20 協和建設前	珠川 1:50～2:20 珠田分校
下条	第2・4 (水)	下条本町 11:30～12:00 下条小学校	野野 1:10～1:30 東下組小学校
十日町	第1・3 (火)	上川町 1:30～2:00 第四銀行寮	本町6-3 2:10～2:40 子供広場
川治	第2・4 (水)	池之平 1:15～1:45 八箇小学校	北新田 2:00～2:30 だいせ食堂
飛渡	第1・3 (火)	新水 1:00～1:25 飛一小学校	山新田 1:35～2:00 飛二小学校
中条	第2・4 (水)	四日町新田 1:00～1:45 東小学校	四日町 1:55～2:25 二課砂利事務所前
水沢	第1・3 (火)	土市第5 12:20～12:50 共立ハイツ	馬場 1:00～1:30 馬場小学校
吉田	第2・4 (水)	山谷 12:20～12:50 宮本警報器	南鏡坂 1:30～2:00 鏡島小学校

**自動車文庫 こだま号**

4月2日(月曜日)発車

盛りだくさんの  
**本を満載**

巡回日	夜間	コース
第1・3 (火)	谷内丑 5:40～6:25 市営住宅	西本町 6:35～7:20 西小学校入口
第2・4 (水)	泉町 5:40～6:25 池田組車庫	春日町 6:35～7:20 春日公園

## 犬の登録と狂犬病予防注射

平成2年度の畜犬の登録および狂犬病予防注射を裏面の日程表のとおり行います。都合のよい会場においてください。

**対象となる犬** 生後3ヵ月(91日)以上の犬  
**持参するもの** (1)…この申込書  
 (2)…印鑑  
 (3)…料金

**料金** 登録料……………2,100円  
 済票交付手数料……………480円  
 注射料……………2,200円

計 4,780円

※つり銭のいらないようにご用意ください。

### 犬の登録・注射申込書

町名	
世帯主名	
電話番号	
犬の種類	
犬の年齢	年 月
犬の毛色	
犬の性別	めす ・ おす
犬の名まえ	
犬の体格	大 ・ 中 ・ 小

## 下水道の使用区域が広がります

—つなぎ込みにご協力ください—

### 〈公共下水道使用区域〉

3月31日(土)から、つぎの区域が供用開始になります。

この区域の家庭や事業所では—

①台所・風呂場・浄化槽などから出る汚水の排水設備を設けてください。

②くみ取り便所は、平成5年3月30日(日)までに水洗便所に改造しなければなりません。

③建物を新築したり、増・改築で便所を改造するときは、水洗便所でないで建築基準法の許可を受けることができません。

### ◆供用開始町内

上川町、千代田町、稲荷町4、城之占東町、北新田2・3、妻有町東1、妻有町西1・2、川治下町1の各一部と塚原町の全部。

### 〈吉田北部地区農業集落排水施設〉

昭和62年から工事が進められてきました「吉田北部地区農業集落排水施設」の全施設が完成し、4月1日(日)から、つぎの区域が供用開始になります。

### ◆供用開始町内

小泉、樽沢の各一部

### 水洗化普及率 (3月1日現在)

区 域	対象棟数	接続棟数	普及率
中央第1区域	2,503	2,251	89.9%
中央第2区域	1,568	970	61.9
合 計	4,071	3,221	79.1
吉田北部地区	285	105	36.8

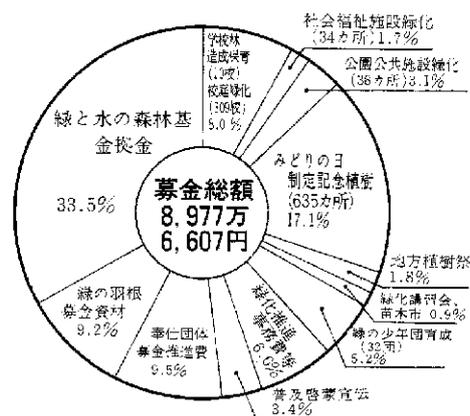
■問い合わせ 下水道課管理係 (☎内線251) へ。

## 4月1日~30日——緑の羽根募金

4月は、「緑の羽根募金」の月です。十日町中学校、南中学校の生徒や緑の少年団(野中小学校)による募金活動のほか、囑託員さんを通して各家庭にお願いする家庭募金も行われます。

この募金は、緑と水の森林基金や学校・福祉施設などの緑化に役立てられています。昨年は、市内で1,428,683円、県内では89,776,607円が寄せられました。

今年も、市民の皆さんから温かいご協力をお願いします。



## 募集 婦人電気教室

- 受講期間 5月~11月(毎月1回の6回コース、8月は休みます)
- 受講料 1,000円(材料費)
- 講座内容 電気の基礎知識、料理実習、施設見学
- 定員 30人
- 申し込み 4月28日(土)までに東北電力㈱十日町営業所お客さまサービス課 (☎52-3107内線352) へ。



### 延床面積260㎡の例

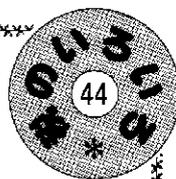
このような高床式住宅を新築した場合の床面積の判定は—  
 木造の160㎡÷(非木造の100㎡×10%)=170㎡  
 従って200㎡以下となり、170㎡のうち100㎡分の税額が3年間2分の1に減額されます。

●新築住宅の減額措置  
 住宅を新築した場合の固定資産税には、一定の要件を満たすと税額が二分の一に減額される特例があります。

◎適用の対象になる住宅  
 ①新築した家が専用住宅や併用住宅の場合です。(併用住宅は居住部分の割合が、二分の一以上のものに限られます)  
 ②床面積は…四十平方メートル(アパート等は三十五平方メートル)以上二百平方メートル以下です。

◎減額される期間  
 ①一般の住宅(②以外の住宅) ……新築後三年間  
 ②二階建て以上の中高層耐火住宅 ……新築後五年間  
 ◎減額される範囲  
 新築された住宅用の家屋のうち、居住部分の床面積が百平方メートルを超えるものは、百平方メートルを超える部分は、百平方メートルが減額の対象となります。  
 詳しくは、税務課固定資産税係(☎内線111・112)へ問い合わせてください。

## 固定資産税



# 寄付ありがとう

(敬称略)

社会福祉事業へ＝岡村建治(北新田2・1,000円)小野塚新太郎(本町5・3万円…香典返し)峰岸福一(中町・5万円…香典返し)樋口美代治(千葉県・638円)懐メロ愛好会(92,570円)市農協(179,403円)十日町生そば組合(はってん会・2万円)城之古青年会(7,008円)辰六会(3,000円)匿名2件(4万円)

国際交流文化・スポーツ基金へ＝3月16日現在:54,076,147円 丑寅会(会長遠田柏成・108,779円)

身体障害者福祉センターへ＝塚原町町内会(1,000円)

つつじ工房へ＝根津ツヤ(田中町西・6,000円)ヤナギ自動車(株)(高山2・1万円)

特別養護老人ホーム「三好園」へ＝小野塚新太郎(本町5・5万円)小林昌平(水口・5万円)峰岸福一(中町・1万円)藤ノ木友作(稻荷

町3東・1万円)高橋イト子(西本町1・2,000円)川治地区女子民生委員一同(5,000円)上新山雪まつり有志一同(15,150円)下条本町青壮年会(12,000円)下条商工青年部会(20,869円)丸山道(本町6-2・お手玉20個)宮入サク子(宮下町東・大福50個)酒井タカ(上新田4・キルテング地12枚、太ヒモ3本)斉藤シュ(南新田町3・タオル70枚)

つくし園へ＝北ロータリークラブ(手作りおもちゃ・15万円相当)

博物館へ＝高橋イト子(西本町1)高橋精也(高山3)矢口トミ(稻荷町4)田村喜一(昭和町1)池田良夫(尾崎)金子フサ(四日町新田1)小川基平(四日町1)和田安治(中町)生越亀治(原)長谷川林平(下条本町)宮沢忠男(小黒沢)富井房江(珠川1)阿部正平(川治中町)幸田美智子(千葉県流山市)まるげん(昭和町4)

公民館へ＝N T T十日町電報電話局 匿名

## 平成2年度・犬の登録と狂犬病予防注射日程

月/日(曜)	会場名	時間
4/9 (月)	十日町保健所	午前10時30分～11時30分
	吉田集会所	午後1時20分～1時40分
	就業改善センター	午後1時50分～2時10分
	高島集会所	午後2時20分～2時30分
	真田小学校	午後2時40分～2時50分
4/10 (火)	名ヶ山公民館	午後3時00分～3時10分
	川治公民館	午前10時30分～11時30分
	大井田公民館	午後1時30分～2時30分
	赤倉小学校	午後3時00分～3時10分
	上新田公民館	午前10時00分～10時20分
4/11 (水)	下条公民館	午前10時30分～10時50分
	水口集落開発センター	午前11時00分～11時10分
	東下組生活改善センター	午前11時30分～11時40分
	新水克雷センター	午後1時30分～1時50分
	中条公民館	午後2時10分～2時50分
4/13 (金)	上原集会所	午後3時00分～3時20分
	市民体育館	午前10時30分～11時30分
	羽根川荘	午後1時30分～1時50分
4/17 (火)	八箇小学校	午後2時10分～2時20分
	関根集会所	午後2時30分～2時40分
4/21(土)	水沢公民館	午前10時30分～11時30分
	馬場集会所	午後1時20分～2時00分
5/19(土)	野中小学校	午後2時30分～2時40分
4/21(土)	十日町保健所	午前9時30分～11時00分
5/19(土)	十日町保健所	午前9時30分～11時00分

## 楽しみようスポーツ・つくりよう健康 (総合体育館内 ☎52-4377)

### 4月 おもなスポーツ行事予定

期日	行事名	会場	主催・主管
15(日)	コート開き 軟式庭球大会	信濃川運動公園	軟式庭球連盟
22(日)	グリーンテニス杯 ダブルステニス大会	城ヶ丘 庭球場	テニス協会
29(日)	9人制 バレーボール大会	市民体育館	バレーボール協会
	郡市硬式卓球大会	総合体育館	卓球協会

### 第3回 信濃川河岸段丘ウォーク

- と き 4月29日(みどりの日)
- 参加資格 健康な人(小学生以下は保護者同伴)
- スタート Aコース52km津南町:午前6時30分、Bコース42km中里村:午前8時、Cコース22km川西町:午前10時、ファミリーコース12km小千谷市:午前10時
- ゴール 小千谷サンプラザ
- 参加費 A・B・Cコース:大人1,500円、中学生以下1,000円、未就学児500円、ファミリーコース:大人1,000円、中学生以下・未就学児500円(当日参加は500円増)
- 申し込み 4月10日(火)までに申込書に参加費を添えて総合体育館または市観光協会(☎57-3345)へ。

### 武道会員募集

	柔道	空手	相撲	剣道
対象	小学生～一般 (男女問わず)	幼児～一般 (男女問わず、高校生の練習は木曜日)	小学生～一般 (男子のみ)	小学2年～一般 (男女問わず、小学生は父母同伴)
練習日	月・水・金の午後7時～			

※希望者は練習日においでください。  
※武道館の各道場で行っています。

### ジュニア ソフトテニスクラブ

- 対象 小学生(3年生以上)
- 練習日 毎週土曜日午後5時30分～7時30分(4月7日から開始)
- 会場 市民体育館(学校町1)
- 会費 2,500円(保険料など)
- 申し込み 湯沢一彦(本町1上 ☎57-9166)へ。

### 総合体育館の武道館の利用制限

十日町織物組合求評会の準備・開催のため、総合体育館競技場・武道館、柔・剣道場が4月9日(月)～16日(月)まで、空手道場が4月9日(月)～13日(金)まで利用できませんので、ご協力ください。

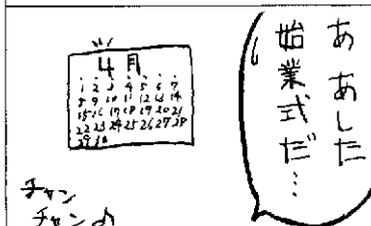
### 平成元年度年間使用券の有効期限は3月31日です

平成2年度分の申し込みは4月1日(日)から始まります。お得な年間券で体力づくりをしてみませんか。  
「年間使用」①許可の期間は2カ年度以上の会計年度にわたりません。②期間計算で、ひと月に満たない場合はひと月とします。

施設名	一般・高校生	中学生以下	
屋内	総合体育館 4カ月券	800円	400円
	市民体育館 6カ月券	1,200円	600円
	武道館 12カ月券	2,000円	1,000円
屋内	市民スポーツハウス ワックスルーム 4カ月券	600円	300円
屋外	信濃川運動公園 サッカー場 4カ月券	700円	350円
	庭球場 陸上競技場 8カ月券	1,200円	600円

# 短い？春休み

マフット  
十実 MACT



## 相談コーナー

- ① 交通事故相談 4月2日(月)
  - ② 定例行政相談 4月13日(金)
  - ③ 巡回内職相談 4月20日(金)
- 時間：午前10時～午後3時  
会場：高齢者職業相談室（1階）

## 登記簿の手数料が改定

4月1日から会社および各種法人の登記簿の閲覧が有料（300円）になります。また、謄本、抄本、証明、閲覧等の手数料が、次のとおり改定されます。

■問い合わせ 新潟地方方法務局十日町出張所（☎52-2575）へ。

申請内容	手数料
登記簿の謄本、抄本、登記事項証明書	1通 500円
登記簿等の閲覧	1登記用紙 300円
印鑑証明書	1件 300円
地図の写し	1筆 300円
地図の閲覧	1枚 300円

## テレホンサービス

- 十日町観光情報 ☎57-0500  
きものまつりと春の観光情報
- 妻有の民話 ☎57-0300  
  - 1/2～8 三枚のおふだ
  - 1/2～15 豆と爺さんと婆き
  - 1/2～22 金のなる柿の種
  - 1/2～29 えんま様の負け
- 妻有の歴史 ☎57-1000  
4月分 火焰土器
- くらしのダイヤル ☎025-285-7000  
  - 1/2～9 ごみを減らしましょう
  - 1/2～16 レンタルとリースの違い わかりますか
  - 1/2～23 消費生活相談事例
  - 1/2～2/4 健康食品の注意点

## 作業停電

東北電力㈱十日町営業所 ☎52-3107

- 4月16日(月)午前9時～11時30分
- 当間の全部
- 4月24日(火)午前9時～11時30分
- 珠川2・3の各一部

## 高齢福祉年金が支給されます

4月期の高齢福祉年金が、各郵便局で支給されます。

- とき 4月11日(木)から
- 持参するもの ①年金証書②特別証書③印鑑
- 問い合わせ 市民課年金係（☎内線144・145）へ。

## ゆずります ゆずってください

\* 消費者協会（商工観光課内 ☎内線230）へ。

品名	規格	希望価格
ラジオ付きラジオーパー		相談で
コンビラック		〃
折りたたみ式テーブル	60cm×90cm×66cm	〃
食器乾燥機	4～5人用対流式	3,500円
カラーテレビ	ビクター14型	5,000円
湯沸器		7,000円
ポータブルミシン	ブラザー	5,000円
ベビーカーチェア		無料
学習机(回転付)	小学生用(女子)	〃
古語辞典、英語辞典、日本語辞典	高校生用	相談で

品名	規格	希望価格
アルペンスキー	123cm (つ20cm)	相談で
アルペンスキー	135cm (つ23cm)	〃
スキー	子供用(身長163cm)	〃
アルペンスキー一式	110～123cm	〃
ひな人形	3段飾り	〃
二段ベッド		〃
シングルベッド		〃
自転車(男子)	16インチ	〃
電子ピアノ		40,000円
ポータブルミシン		5,000円
絵本	0歳～小学校低学年	無料

## 市政事務嘱託員会議

- とき 4月18日(木)午前9時30分～正午
- ところ 市民会館ホール
- 問い合わせ 総務課総務管理係（☎内線212・217）へ。

## 覚えておきたい 簡単な法律



▼通信販売の場合  
大きな、うその広告は禁止され、商品のほかに役務やサービスも、規制の対象になります。「返品特約」を確認し、申し込んだ商品を受け取るまでは、広告を捨てないで保管しましょう。

▼訪問販売の場合  
商品を購入してから八日以内は、無条件で解約でき、現金取引もクーリング・オフができます。リターン・オフができます。うそをついたり、おどしたりする行為は禁止されています。

▼押し付け商法の場合  
注文しない商品が、勝手に送られてきた場合の保管期間は十四日間、引き取り請求をした場合は七日間です。いずれも期間が過ぎれば、商品がかってに処分できます。

▼マルチ販売の場合  
クーリング・オフ期間は、十四日間です。紹介・委託販売は、規制の対象になりません。もうかる話には乗らないように、友人関係などを損なうことにもなりません。

## 消費者コラム

間は無条件で解約でき、現金取引もクーリング・オフができます。リターン・オフができます。うそをついたり、おどしたりする行為は禁止されています。

### 4月乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 (3歳6カ月児が対象です)	11日(水)	午後1時～1時45分	61年10月生まれの幼児
1歳6カ月児健診	10日(火)	午後1時～1時45分	63年10月生まれの幼児
4カ月児健診 ならびに 育児学級	25日(水)	午後1時～1時30分	元年12月生まれの乳児
10カ月児 身体測定	26日(木)	午前9時30分～10時30分	元年6月生まれの乳児 (7歳未満の乳児)

会場は保健センターです

※1歳6カ月児、3歳児健診の幼児は歯科健診がありますから歯をきれいにみがいて来てください。(3歳児健診は尿検査もあります)  
 ※4カ月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セットを保健衛生課に取りに来てください。

## 春考 小児マヒ(ポリオ) 生ワクチン投与 忘れずに

■該当する子  
 1回目…平成元年7月1日から12月31日の間に生まれた乳児。  
 2回目…昭和64年1月1日から平成元年6月30日の間に生まれた乳幼児。  
 その他…投与日に4歳未満で、まだ1回も受けていない乳幼児、または1回しか受けていない乳幼児。

をもらって来てください。  
 ■問い合わせ 保健衛生課保健衛生係(☎57-3111内線138・139)へ。  
 ※投与前の注意などは、3月10日号をご覧ください。

### 生ワクチン投与日程

受付時間：午後1時45分～2時15分  
 会場：保健センター

地区	期日
十日町・新座・大井田 中条・吉田	4月3日(火)
川治・六箇・下条・水沢	4月4日(水)

問診票は中条・吉田・下条・水沢の各地区公民館に用意してあります。

■持参するもの  
 ①母子健康手帳 ②印鑑(印鑑をついた問診票を持参するときは除く) ③市内に住民登録をしていないときは、住民登録をしている市町村から「予防接種実施依頼書」

### 4月の休日救急医

- 1日(日) 第二善哉医院(西田) ☎63-2015  
上村病院(中里村) ☎63-2111
- 8日(日) 池田医院(本町西1) ☎62-2581  
津西病院(津西町) ☎65-3181
- 15日(日) 山口医院(袋町中) ☎52-2174
- 22日(日) 富田医院(和朗町) ☎62-3262
- 29日(日) 百藤医院(津南町) ☎65-5001  
中条病院(北条) ☎57-5016
- 30日(月) 庭野医院(寿町4) ☎52-2711

### 心の健康相談

心に悩みをお持ちの人は、気軽においでください。秘密は守ります。  
 ■とき 4月10日(火)午後1時30分～3時  
 ■ところ 十日町保健所  
 ■担当医 江口医師(中条病院)  
 ■申し込み 十日町保健所または保健衛生課保健衛生係へ予約ください。

### 断酒のつどい

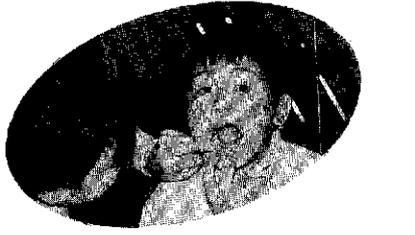
断酒について仲間と話し合ってみませんか。お気軽においでください。  
 ■とき 4月27日(金)午後1時30分～3時  
 ■ところ 十日町保健所  
 ■申し込み 十日町保健所(☎57-2400)または保健衛生課保健衛生係へ予約ください。

### 4 献血車

5日(木) 市役所  
 26日(木) 榊岡芳  
 29日(日) ライオン堂  
 受付時間：午前10時～正午  
 午後1時～3時

### よし歯のないよい歯の子

3月の3歳児健診を受けた子39人



よし歯の子	住所	保護者
板場 彩	(稻荷町3北)	正 信
井上 かり	(南新田町2)	憲 一
佐藤 郁斗	(岩野)	浩 浩
登坂 早織	(下町)	吉 彦
庭野 直子	(焼野)	伸 夫
根津 久恵	(桜木町)	秀 一
波間 好	(宮下町西)	正 美

### 4月の健康相談

会場	期日	時間
保健センター	2・16・23日 の月曜日	午前9時～ 午後4時
中条公民館	6日(金)	
吉田公民館	12日(木)	午前9時～ 11時30分
吉田集会所		午後1時30分～4時
羽根川荘	13日(金)	午前9時～ 午後4時
克雪センター	19日(木)	午後1時～ 4時
水沢公民館	20日(金)	
川治公民館	24日(火)	午前9時～ 午後4時
下条公民館	27日(金)	

◎血圧が心配、食事療法を知りたい、心に悩みがあるなどの人は、どうぞご相談ください。  
 秘密は守られ、無料です。  
 ◎健康手帳を持参ください。保健婦が相談を受けます。お気軽においでください。  
 ■問い合わせ 保健衛生課保健衛生係へ。

### 健康テレフォンサービス ☎52-6015 (4月分) 十日町保健所

- 月曜日……子どものひきつけ ●火曜日……エイズQ&A
- 水曜日……妊婦とコーヒー ●木曜日……犬の子防接種について
- 金・土・日曜日……花粉症について